

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 154

Volume 34

18 June 1991

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 1678/91 of 17 June 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 1679/91 of 17 June 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- * **Commission Regulation (EEC) No 1680/91 of 17 June 1991 amending Regulation (EEC) No 3668/90 laying down implementing procedures for the import arrangements applicable to products covered by CN code 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 and 0714 90 19 originating in the present Contracting Parties to the GATT other than Thailand 5**
- * **Commission Regulation (EEC) No 1681/91 of 17 June 1991 amending Regulation (EEC) No 1481/86 on the determination of prices of fresh or chilled sheep carcasses on representative Community markets and the survey of prices of certain other qualities of sheep carcasses in the Community 7**

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1678/91

of 17 June 1991

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 533/91⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 14 June 1991;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 533/91 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 June 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 59, 6. 3. 1991, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 June 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CN code	Levy (ECU/tonne)
0709 90 60	129,10 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	129,10 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	191,56 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 10 90	191,56 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 90 91	157,32
1001 90 99	157,32
1002 00 00	150,39 ⁽⁴⁾
1003 00 10	145,00
1003 00 90	145,00
1004 00 10	131,31
1004 00 90	131,31
1005 10 90	129,10 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	129,10 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	140,21 ⁽⁴⁾
1008 10 00	40,71
1008 20 00	124,35 ⁽⁴⁾
1008 30 00	36,27 ⁽⁵⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	36,27
1101 00 00	234,00 ⁽⁸⁾
1102 10 00	225,25 ⁽⁸⁾
1103 11 10	310,56 ⁽⁸⁾
1103 11 90	250,90 ⁽⁸⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1679/91

of 17 June 1991

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3845/90⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 14 June 1991;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 June 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 367, 29. 12. 1990, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 June 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	1,49
1003 00 90	0	0	0	1,49
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	3,78	3,78	3,78
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	2,65	2,65
1107 10 99	0	0	0	1,98	1,98
1107 20 00	0	0	0	2,31	2,31

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1680/91

of 17 June 1991

amending Regulation (EEC) No 3668/90 laying down implementing procedures for the import arrangements applicable to products covered by CN code 0714 10 91, 0714 10 99, 0714 90 11 and 0714 90 19 originating in the present Contracting Parties to the GATT other than Thailand

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 430/87 of 9 February 1987 concerning the import arrangements applicable to products covered by CN codes 0714 10, 0714 19 90 and 0714 90 10 originating in certain third countries⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3842/90⁽²⁾, and in particular Article 2 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (2) thereof,

Whereas experience shows that in certain cases the time limits for the submission of applications for import licences creates administrative difficulties; whereas, therefore, these time limits should be amended with regard to the countries of origin concerned;

Whereas the Republic of Indonesia has undertaken, under the import arrangements laid down by Commission Regulation (EEC) No 3668/90⁽⁵⁾, to engage in administrative cooperation with Commission departments to ensure that trade in the products concerned flows freely;

Whereas this administrative cooperation involves certain mechanisms which have been proved to work in similar situations, particularly with regard to the import of quantities of products which exceed the quantities specified on the import licences; whereas experience shows that the functioning of these mechanisms should be specified more clearly, particularly with regard to Commission procedures;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3668/90 is hereby amended as follows:

1. In Article 5:

(a) Paragraph 1 is replaced by the following:

'1. Licence applications for products originating in Indonesia shall be lodged with the competent authorities of the Member States on Mondays up to 1 p.m. or, if Monday is not a working day, on the first working day thereafter.

For products originating in countries other than Indonesia, licence applications shall be lodged with the competent authorities of the Member States from Monday to up to 1 p.m. on Wednesday.

However, the first day each year for lodging applications shall be the first working day in January.'

(b) In paragraph 2 the first sentence is replaced by the following:

'The Member States shall notify to the Commission by telex not later than 5 p.m. on the day following the day on which the applications referred to in the first subparagraph of paragraph 1 must be lodged and not later than 1 p.m. on the Thursday following the time limit for lodging the applications referred to in the second subparagraph of paragraph 1 the following particulars in respect of each application.'

2. In Article 7 paragraph 1 is replaced by the following:

'1. In the case of products originating in Indonesia, once it has been verified that the quantities actually unloaded are no more than 2 % in excess of the quantities covered by the import licences issued and corresponding to the export licences granted for the vessel concerned, the competent authorities in the Member States where release for free circulation is to take place shall, at the request of the importer, authorize the release for free circulation of the excess quantities provided that the importer pays a levy of a maximum of 6 % *ad valorem* and lodges security for an amount equal to the difference between the full levy and that paid.

The Member States shall notify to the Commission by telex, case by case, and as soon as possible, the number or numbers of the Indonesian export licences, the

⁽¹⁾ OJ No L 43, 13. 2. 1987, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 367, 29. 12. 1990, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 356, 19. 12. 1990, p. 18.

number or numbers of the import licences, the excess quantity and the name of the vessel.

The Commission shall contact the Indonesian authorities to ensure that new export licences are made out.

The security shall be released on presentation to the competent authorities of the Member State where release for free circulation is to take place of a supplementary import licence for the quantities concerned. There shall be no obligation to lodge the security referred to in Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 3719/88 and in Article 4 of this Regulation for the application for this licence. The licence shall be issued on presentation of one or more supplementary export licences and one or more supplementary certificates of origin issued by the Indonesian authorities for the quantities in question. Section 20 of the supplementary import licence shall contain one of the following entries :

- Certificado complementario. Apartado 1 del artículo 7 del Reglamento (CEE) nº 3668/90
- Supplerende licens. Forordning (EØF) nr. 3668/90, artikel 7, stk. 1
- Zusätzliche Lizenz — Artikel 7 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 3668/90

- Συμπληρωματικό πιστοποιητικό. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3668/90 άρθρο 7 παράγραφος 1
- Licence for additional quantity. Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 3668/90
- Certificat complémentaire. Règlement (CEE) nº 3668/90, article 7 paragraphe 1
- Titolo complementare. Regolamento (CEE) n. 3668/90 articolo 7, paragrafo 1
- Aanvullend certificaat — artikel 7, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3668/90
- Certificado complementar. Nº 1 do artigo 7º do Regulamento (CEE) nº 3668/90.

The guarantee shall be forfeit in respect of quantities for which a supplementary import licence is not presented within four months, except in the case of *force majeure*, from the date on which the declaration of release for free circulation referred to in the first subparagraph is accepted.

On release of the security, the supplementary import licence shall be returned as quickly as possible, after booking and verification, to the issuing authority.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1681/91

of 17 June 1991

amending Regulation (EEC) No 1481/86 on the determination of prices of fresh or chilled sheep carcasses on representative Community markets and the survey of prices of certain other qualities of sheep carcasses in the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1481/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 956/91 ⁽⁴⁾, lays down the rules for the determination of prices of fresh or chilled sheep carcasses on representative Community markets as well as the survey of prices of certain other qualities of sheep carcasses in the Community;

Whereas in Belgium the representative market at Ciney has closed;

Whereas the weighting coefficients for the other representative markets in Belgium should be altered to take account of the trend in quantities coming onto these markets;

Whereas in Portugal (following the adoption of Council Regulation (EEC) No 338/91 of 5 February 1991 on the determination of the Community standard quality of fresh or chilled sheep carcasses ⁽⁵⁾) the market of Beira Interior can no longer be considered as representative; whereas in the light of the volume of transactions recorded there Ribatejo Oeste should be recognized as a representative market;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sheeps and Goats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1481/86 is hereby amended as follows:

1. In Annex II, point A.1 is replaced by the following:

1. Representative markets	Weighting coefficients
Sint-Truiden	67 %
Gent	33 %

2. In Annex II, point J.1 is replaced by the following:

1. Representative markets	Category	Weighting coefficients
Alentejo	Borrego I	80 %
Ribatejo Oeste	Borrego I	20 %
Alentejo	Borrego II	100 %

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 29 May 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 130, 16. 5. 1986, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 98, 19. 4. 1991, p. 8.